

**G-1KB 1K2000**



**1051993**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servicenummer:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**51BP2528**

Version: **1.0**

Skapandedatum: 2023-03-01

## Original bruksanvisning

1	Säkerhet .....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar .....	3
1.3	Avsedd användning .....	6
1.4	Oändamålsenlig användning .....	6
2	Allmänt .....	7
2.1	Ansvar och garanti .....	7
2.2	Upphovsrättsskydd .....	7
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	7
3	Transport, förpackning och lagring .....	8
3.1	Leveranskontroll.....	8
3.2	Förpackning .....	8
3.3	Lagring.....	8
4	Tekniska parametrar.....	9
4.1	Tekniska data .....	9
4.2	Apparatens funktion .....	12
4.3	Sammanställning av apparatens komponenter .....	13
5	Installations anvisningar .....	14
5.1	Uppackning och placering.....	15
5.2	Gasanslutning.....	15
6	Användningsinstruktioner .....	22
7	Rengöring och underhåll .....	24
7.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring .....	24
7.2	Rengöring .....	24
7.3	Underhåll .....	25
8	Felsökning .....	26
9	Återvinning.....	26



**Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!**

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

## 1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

### 1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



**FARA!**

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

**OBS!**

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

**NOTIFIERING!**

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

## 1.2 Säkerhetsanvisningar

### Säkerhet vid drift av gaspallar

- Använd inte en gasdriven apparat i händelse av fel eller avbrott, eller vid misstänkt fel eller skada. Vid funktionsfel, koppla bort apparaten från gasförsörjningen (stäng gasavstängningsventilen) och kontakta servicen omedelbart.

**VARNING! Brandfara!**

**Använd inte öppen eld för att kolla gasläckage!**

- Kontrollera tätheten regelbundet med användning av tvål (läckspray).

**VARNING!**

**Risk för kvävning och explosion av gas som släpps ut!**

- Om du luktar gas, följ dessa regler:
  - stäng genast gasregulatorn och huvudgasventilen

- tänd inte öppen eld, släck lågor
- rök inte cigaretter
- använd inga elektriska apparater i närheten av den gasdrivna apparaten
- Om källan till ett gasläckage inte kan lokaliseras exakt, meddela omedelbart brandkåren eller gasföretaget.

## Brännbara material

- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättändliga material (t. ex. bensin, sprit, alkohol osv.). Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Lämna aldrig enheten utan uppsikt, särskilt när fetter och oljor kokas på den kan de orsaka brand.
- Stäng gasavstängningsventilen vid brand. Släck aldrig lågan med vatten, kväv lågan med lock eller eldtäcke. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.

### Heta ytor

- Apparaten ytor blir heta under användning. Risk för brännskada. Temperaturen förblir hög även efter avstängning.
- Vidrör inte heta ytor på apparaten. Använd tillgängliga manöverelement och handtag.
- Apparaten kan transporteras och rengöras endast när den har svalnat helt.
- Håll varken kallt vatten eller brännbara vätskor på heta ytor.

### Drift endast under uppsikt

- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Man ska alltid vistas i direkt anslutning till apparaten.

### Användare

- Apparaten kan endast användas av kvalificerad och utbildad personal.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

### Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

## 1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- Beredning och uppvärmning av rätter med lämpliga kärl.

**Apparaten får endast användas utomhus.**

## 1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- användning i slutna utrymmen
- uppvärmning av rum



## 2 Allmänt

### 2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

### 2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

### 2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

## 3 Transport, förpackning och lagring

### 3.1 Leveranskontroll

När levererasen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

### 3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

### 3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

- koppla bort apparaten från gasflaskan innan den lagras.

## 4 Tekniska parametrar

### 4.1 Tekniska data

Namn:	Kokpall G-1KB 1K2000
Art. nr:	1051993
Material:	rostfritt stål
Kokplattans storlek från - till i mm.:	600
Diameter skål i mm.:	400 - 600
Lastkapacitet i kg, max:	60
Anslutningsvärde:	20 kW
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	600 x 600 x 500
Vikt i kg:	22,7

Rätten att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

### Version / egenskaper

- Driftläge: gas
- Typ av gas: flytande gas
- Gasbrännare:
  - brännare med enkelring
  - kraftig brännare
- Typ av tändning: manuell tändning
- Tändskydd
- Viktiga anvisningar
  - Endast för utomhusbruk
  - Leverans utan gasanslutningssats
  - Nödvändigt tryckreducerande max. 50 mbar.

## Gastrycktabell / destinationsländer

Kategori	Gastyp / gastryck	Destinationsland
I2E	G20: 20 mbar	LU
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar	LU
I3B/P	G30/G31: 30 mbar	IS, MT, NL
I3B/P	G30/G31: 50 mbar	LU
II2E+3+	G20/G25: 20/25 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	BE, FR
II2H3+	G20: 20 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	AL, CY, GR, IE, IT, LT, MK, PT, GB, CZ, SK, SI, ES, CH, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	AL, BG, CY, HR, DK, EE, FI, GR, LV, LT, MK, NO, RO, SK, SI, SE, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar G30/G31: 50 mbar	AT, SK, CH
II2HS3B/P	G20: 25 mbar G30/G31: 30 mbar G25.1: 25 mbar	HU
II2ELwLs3B/P	G20: 20 mbar G27: 20 mbar G2.350: 13 mbar G30/G31: 37 mbar	PL
II2ELs3B/P	G20: 20 mbar G2.350: 13 mbar G30/G31: 37 mbar	PL

## Tekniska parametrar

Kategori	Gastyp / gastryck	Destinationsland
II2E3B/P	G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	RO
II2L3B/P	G25: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	RO
III1a2H3+	G110: 8 mbar G20: 20 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	IT
III1e2H3B/P	G150.1: 8 mbar G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	SE
III1ab2H3B/P	G110: 8 mbar G120: 8 mbar G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	SE

Tabell 1

SV

## Egenskaper för brännare och munstycken

Gastyp / gastryck	Nominell bärförmåga 20 kW		Bärförmåga minskad 4 kW	
	Munstycke Huvudbrän- nare Ø 1/100 mm	Munstycke Tändbrän- nare 1/100 mm	Inställning av primärluft X (mm)	Munstyck- stryck vid reducerad flödeshastighet (mbar)
FLYTANDE GAS G30/G31 - 50 mbar	185	justerbar	öppen	2,5
NATURGAS G20/G25 - 20 mbar	320 (G20) 380 (G25)	justerbar	1,0	0,8

Tabell 2

## Gasförbrukning

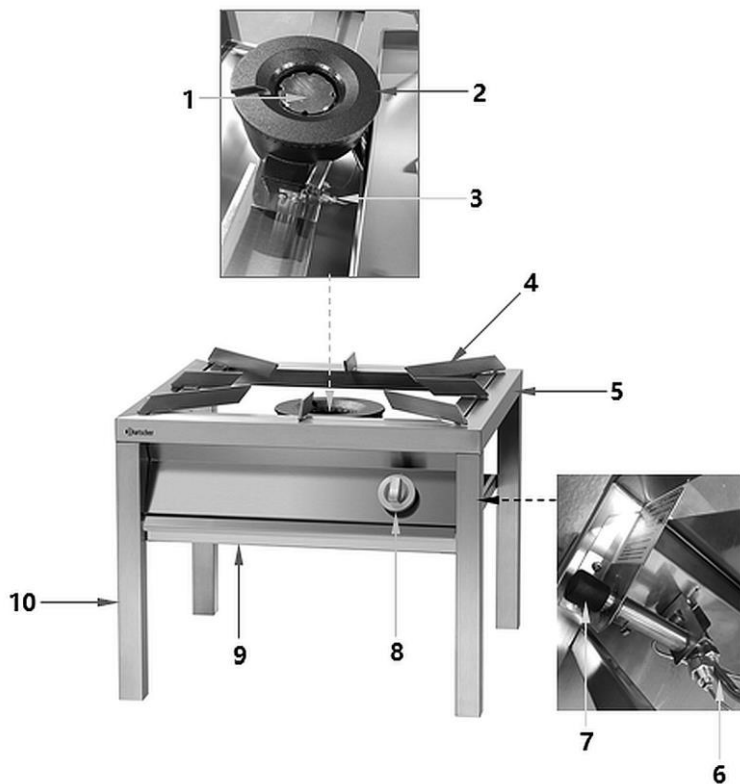
Modell / Art. nr:	Nominell värmeeffekt (kW)	Gasförbrukning		Antal brännare
		G20 (m <sup>3</sup> /h)	G30/G31 (kg/h)	
G-1KB 1K2000 / 1051993	20	2116	1419	1 x 20 kW

Tabell 3

## 4.2 Apparatus funktion

En exceptionellt stor kokzon, som kännetecknas av hög lastkapacitet och 20 kW effekt, gör att du enkelt kan laga mat i större mängder utomhus. Stora och tunga kastruller, paella- och gjutjärnspannor är ingen utmaning för denna gaspall.

### 4.3 Sammanställning av apparatens komponenter



SV

Fig. 1

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Brännarskydd         | 2. Brännarkopp      |
| 3. Termisk flamkontroll | 4. Rost av gjutjärn |
| 5. Ställ                | 6. Gasförsörjning   |
| 7. Gasanslutningstapp   | 8. Gasregulator     |
| 9. Droppgaller          | 10. Fötter (4x)     |

## 5 Installations anvisningar



### FÖRSIKTIGT!

**En felaktig installation, placering, handhavande, underhåll eller hantering av apparaten kan leda till person- och egendomsskador.**

Placering och installation samt reparationer kan endast genomföras av en auktoriserad serviceverkstad enligt den lagstiftning som gäller i respektive land.

### TIPS!

**Tillverkaren ska inte vara ansvarig eller ställer inte någon garanti för skador som kan hänföras till bristande efterlevnad av föreskrifter eller felaktig installation.**

Följande tillämpliga krav och föreskrifter måste följas:

1. DVGW TRGI (Tekniska bestämmelser om gasinstallationer);
2. TRF (Tekniska bestämmelser om flytande gas);
3. DVGW G 631 (Installation av kommersiella gasapparater för köket).

Dessutom ska lämpliga byggnormer, handelsrättsliga regler, arbetsmiljö- och VDE-föreskrifter följas på installationsplatsen.



### 5.1 Uppackning och placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



#### FÖRSIKTIGT!

##### Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
  - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
  - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
  - lätt tillgänglig
  - med bra ventilation.
- Ställ in enheten utomhus eller i ett stort, öppet och väl ventilerat område.
- Se till att installationsplatsen är fri från hinder eller föremål som kan utsättas för höga flamtemperaturer (t.ex. grenar, möbler, gardiner eller andra brandfarliga föremål).
- Placera **aldrig** enheten nära väggar, mur eller andra föremål av brännbart material. Håll ett avstånd på minst 300 mm till apparatens sida.
- Om detta minimiavstånd inte är möjligt och apparaten måste installeras direkt mot väggar, möbler eller andra brandfarliga föremål, är det nödvändigt att fästa skyddsmaterial (t.ex. högtemperaturbeständig folie) som tål en temperatur på minst 65 °C.
- Tillräckligt sidoavstånd måste bibehållas för service i händelse av underhålls- eller reparationsarbete.

### 5.2 Gasanslutning

#### Viktiga anvisningar

- Innan du installerar apparaten och ansluter den till gasförsörjningen, ska du noggrant kontrollera de fasta elementen i gasinstallationen, som bör uppfylla bestämmelserna i bygglagen.
- Beroende på typen av gas måste tvärsnittet för gastillförseln väljas i enlighet med gällande regler och installeras korrekt.
- Anslutningen kan vara permanent eller löstagbar; om slangar används måste de vara gjorda av rostfritt stål enligt DIN 3383 del 1 eller 3384.
- Se till att slangarna inte går över eller nära heta ytor, inte utsätts för påfrestningar eller tryck och inte kommer i kontakt med vassa kanter eller andra föremål som kan skada slangen.
- Om tätningsmedel eller tätningsmaterial används för gängade anslutningar måste dessa testas och godkännas av DVGW.
- Kontrollera att gasflaskan (om den ingår) är korrekt placerad och säkrad och att den är torr.
- Innan du installerar apparaten, se till att den är inställd på gas och tryck tillgängligt på installationsplatsen (se Typskylt på enheten och tabell 1). Om fabriksinställningarna inte stämmer överens måste apparaten anpassas till en annan typ av gas (kap. „**Konvertering till en annan gastyp / nödvändiga inställningar**“).
- Om gasledningens tryck överstiger eller sjunker under 10% av det nominella trycket, installera en gastrycksregulator för att stabilisera gastrycket.
- En godkänd avstängningsventil måste installeras på en lättillgänglig plats mellan gastillförselnätet och apparaten så att gastillförseln kan avbrytas när som helst vid behov.
- Gasanslutningsnippeln är placerad på enhetens högra sida.

### Anslutning av apparaten



Fig. 2

1. Ta bort locket från gasanslutningsnippeln.
2. Anslut ena änden av lämplig gasslang till gasanslutningsnippeln på höger sida av racket.
3. Anslut den andra änden till gasflaskan eller gasanslutningen på installationsplatsen.

4. Kontrollera slutligen alla anslutningspunkter mellan gaskällan och apparaten för läckor. Använd lödder, en lämplig spray för läckagedetektion eller andra icke-frätande skummedel.

#### **WARNING!**

**Använd inte öppen eld för att kontrollera tätheten!**

5. Applicera valt medel med en borste på anslutningspunkterna (även på gasavstängningsventilen).

#### **TIPS!**

**Anslutningen är tät när inga blåsor dyker upp under testet.**

SV

### Användning av apparaten med den fabriksinställda gastypen

Kontrollera att uppgifterna på märkskylten på apparaten överensstämmer med gastillförseln som finns tillgänglig på installationsplatsen.

Kontrollera även att följande villkor är uppfyllda.

#### **Kontrollera gastillförseltrycket (fig. 3)**

Rätt matningstryck anges på apparatens märkskylt och i tabell 2 "**Brännare och munstyckesegenskaper**".

Matningstrycket bör mätas med en U-rörsmåmeter eller en elektronisk manometer med en skala på minst 0,1 %.

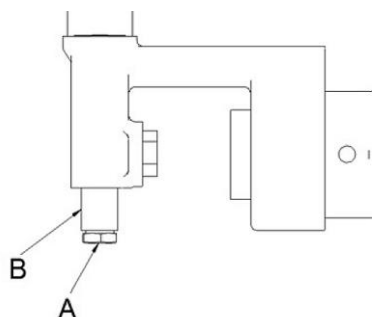


Fig. 3

1. Ta bort skruven "A" från tryckporten "B".
2. Anslut tryckmätaren.
3. Mät gastrycket medan apparaten är igång.
4. Ta sedan bort mätslangen.
5. Skruv tillbaka skruven "A" i tryckanslutningen "B".

### Inställning av primärluften (fig. 6)

Primärluft är fabriksinställd. Kontrollera dock att den är inställd på "H" beroende på typen av gas, enligt tabell 2 "**Brännare och munstyckesegenskaper**"

### Konvertering till en annan gastyp / nödvändiga inställningar

- Apparaten levereras som fabriksförberedd för drift med gastyp angiven på namnskylten.
- Om apparatens fabriksinställningar inte överensstämmer med den typ av gas som finns på installationsplatsen, ska du inte ansluta apparaten till en gasförsörjning.
- För att konvertera enheten till tillgänglig gastyp är det nödvändigt att byta ut munstyckena och göra nödvändiga inställningar.

#### **FÖRSIKTGT!**

**Denna omvandling får endast utföras av en kvalificerad gasinstallatör, med beaktande av de tekniska data, genom att byta ut brännarmunstyckena och de resulterande inställningarna.**

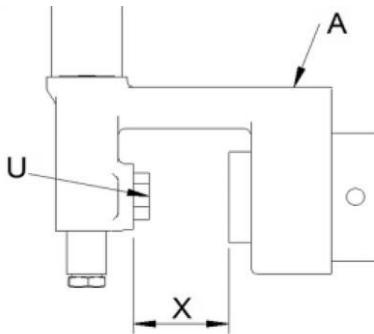
## Installations anvisningar

- För att anpassa apparaten till en annan typ av gas krävs följande steg:
  - byte av huvudbrännarens munstycke,
  - ställa in minskade bandbredder,
  - inställning av munstycket på tändbrännaren.

### TIPS!

Alla insprutningsmunstycken för olika typer av gas, märkta med en given diameter (i hundradelar av en millimeter), ingår i leveransen och är förpackade i små påsar.

### Byte av huvudbrännaröppningen / Ställa in primärluften (fig. 4)



1. Ta bort det övre topplocket.
2. Lossa tappen "A" för att flytta luftjusteringsröret.
3. Skruva av munstycket på huvudbrännaren "U".
4. Byt ut huvudbrännarens munstycke med det munstycke som anges i tabell 2 i avsnittet "**Brännare och munstyckesegenskaper**".
5. Skruva på munstycket.

Fig. 4

6. Ställ in avståndet "X" för primärluft enligt listan i tabell 2.
7. Sätt tillbaka det övre skyddskåpan.

### Ställa in minskad bandbredd (Fig. 5)

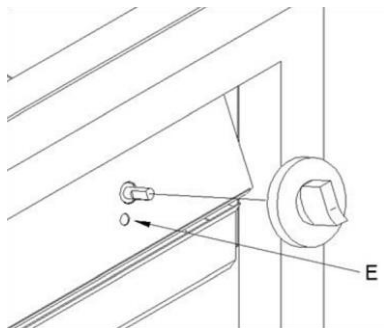


Fig. 5

#### TIPS!

Vid gasoldrift måste flamjusteringsskruven vara helt inskruvad.

1. Sätt på brännaren.
2. Vrid gasregulatorn till låg låga.
3. Ta bort den roterande justeraren.
4. Lossa eller skruva flamjusteringsskruven genom hålet "E" på kontrollpanelen tills en jämn och stabil låga erhålls.

Inställningsdata bör kontrolleras i tabell 2 i avsnittet "**Egenskaper för brännare och munstycken**" ..

### Inställning av primärluften (fig. 6)

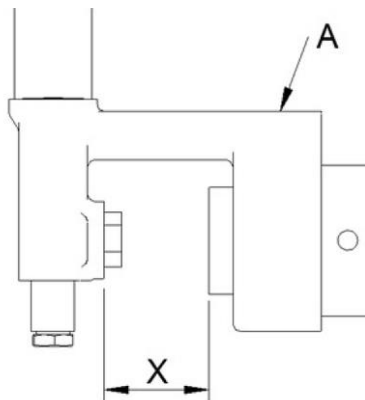


Fig. 6

Primärluften är rätt inställd när lågorna är stabila, d.v.s. om lågan inte tänds när brännaren är kall och det inte finns någon tillbakablick när brännaren är varm.

Avståndet för reglering av primärluften visas i fig. 6 och i tabell 2 i kapitlet "**Egenskaper för brännare och munstycken**"

1. För att justera primärluften, ta bort tappen "A" och flytta hylsan till önskat avstånd.

### Temperaturreglering (fig. 7)

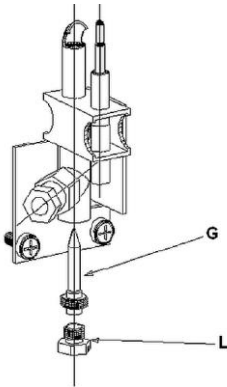


Fig. 7

Tändbrännaren är utrustad med ett justerbart munstycke.

1. För att justera munstycket "G" inuti gruppen, lossa förslutningen "L" med en kort skruvmejsel.
2. Dra åt eller lossa munstycket "G".

För att ställa in på flytande petroleumgas (LPG) måste munstycket "G" vara helt inskruvat.

#### **OBS!**

Efter omvandling eller justering till en annan typ av gas är det nödvändigt att fästa relevant klistermärke fäst på brännarmunstycket på apparatens typskylt.

### 6 Användningsinstruktioner



#### **VARNING!**

##### **Risk för brännskador från högt stigande eld!**

Luta dig aldrig över tillagningsområdet under tändningen.

##### **Risk för brännskador från heta komponenter eller ytor**

Rör inte vid gasbrännarens heta yta under drift och omedelbart därefter.

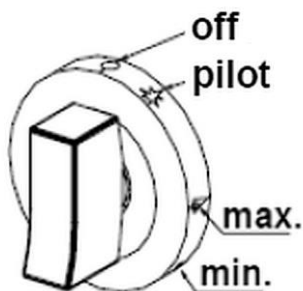
Använd diskdukar eller skyddshandskar.

#### **Före första användningen**

1. Rengör anordningen före första användning enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring".
2. Installera droppgaller under brännaren.
3. Innan du använder utrustningen, se till att den är i gott skick och i ett väl ventilerat område.
4. Se till att det inte finns några föremål runt eller under apparaten som kan begränsa mängden luft som krävs för förbränning.
5. Följ dessa instruktioner för att starta.

#### **Start av apparaten**

##### **Tändning av brännaren**



1. Öppna gasavstängningsventilen i gastillförseln.
2. Vrid gasregulatorn (7, Fig. 1) till OFF-markeringen. **O** ("off", fig. 8).
3. Tryck på gasregulatorn (7).
4. Håll gasregulatorn (7) intryckt och vrid den moturs till **★** pilotlågans inställning („Pilot“).

Detta öppnar ventilen och gasen kommer in i brännaren genom gastillförseln.

Fig. 8



5. Tänd lågan genom att hålla en tändsticka mot tändbrännaren.



## Användningsinstruktioner

6. Efter att ha tänt lågan, håll gasregulatorn intryckt i några sekunder till så att termoelementet kan värmas upp.
7. Släpp gasregulatorn.
8. Om lågan slocknar, upprepa tändningsprocessen enligt ovan.

### Justering av tändflamman

1. Tändlågan kan justeras genom att vrida gasregulatorn:
  - för att ställa in **max.** med en stor låga symbol 
eller
- för att ställa in **min.** med en liten låga symbol 

### Matlagning

1. Ställ sedan in lågan enligt maten som tillagas. För att göra detta ställer du gasregulatorn (7, fig.1) i önskat läge.




Fig. 9

2. Placera en lämplig kruka eller kastrull med nödvändiga rätter på gjutjärnsristen.

Storleken på värmefältet är 600 mm. Diametern på den användbara ytan på grytan/pannan bör vara i intervallet 400 - 600 mm.

3. Förbered önskade rätter på en värmepall: maten kan tillagas, stekas, bakas, stuvas etc.

### Stänga av kylan

1. Stäng av apparaten efter tillagningsprocessen.
2. Avbryt gastillförseln till brännaren genom att stänga gasavstängningsventilen.
3. För att stänga av huvudbrännaren, vrid gasregulatorn medurs till läget  ("Pilot").
4. För att även stänga av tändlågan, vrid gasregulatorn till **O** ("off") läge.

## 7 Rengöring och underhåll

### 7.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Stäng gasventilen på gastillförseln innan rengöring.
- Låt apparaten torka helt.
- Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Skarpt spetsiga föremål kan skada enheten.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.
- Rengör aldrig apparaten med lättantändliga eller explosiva vätskor. Ångor kan orsaka brand eller explosion när apparaten startas.
- Använd inte stålull, borstar eller spatlar som kan lämna järmpartiklar. Dessa material kan oxidera och lämna rost på enheten.

### 7.2 Rengöring

1. Anordningen ska rengöras regelbundet vid slutet av varje arbetsdag och också under tiden eller när anordningen inte använts på en längre tid.
2. Ta av brännarskydd.
3. Brännarens lock och brännarkoppen ska tvättas med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
4. Kontrollera brännarens öppningar. Om de är igensatta, rengör dem med en stålullsduk för att avlägsna avlagringar, men utan att skada tändenhetskomponenter.
5. Apparatus ställ och gjutjärnsgallret ska tvättas med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Använd en mjuk trasa eller svamp.
6. Dra ut droppbrickan och ta bort eventuella matrester.

## Rengöring och underhåll

---

7. Tvätta droppgaller med varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa.
8. Torka av de rengjorda delarna och ytorna med en ren, fuktig trasa.
9. Slutligen torka de rengjorda delarna och ytorna noggrant med en mjuk trasa.

### 7.3 Underhåll

#### **OBS!**

**Det är absolut nödvändigt att följa underhållsintervallen!**

**Allt underhålls- och reparationsarbete får endast utföras av en auktoriserad gasspecialist.**

För att vara i drift måste enheten **minst 2 gånger om året** genomgå konserverande behandling. Underhåll inkluderar:

- kontrollera skicket på komponenter som är förslitna
- rengöring av termisk flamskydd
- kontrollera renheten i hålen på den brännaren
- kontroll av enhetsdrift.

SV

Vi rekommenderar att du byter ut slitna delar under underhåll för att undvika ytterligare service och plötsliga haverier.

Vi rekommenderar också att du tecknar ett underhållsavtal med ett beprövat servicecenter.

## 8 Felsökning

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker till och åtgärdande av drifffel som förekommer under apparatens drift. Om ett drifffel inte kan åtgärdas kontakta service.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Brännaren tänds inte	Förlust av tryck i gastillförseln	Kontrollera gastillförseln, kontrollera gastillförselledningarna för läckor
	Igensatt dysa	Kontakta service
	Gasregulatorn trycktes inte tillräckligt länge, så termoelementet hade inte tillräckligt med tid att värma upp för att generera den nödvändiga värmeeffekten	Upprepa antändningsprocessen
Brandflamman kvarstår inte	Termoelementet är smutsigt	Kontrollera termoelementet och rengör med en fin trådborste
	Skadat värmeelement	Kontakta service

SV

## 9 Återvinning

Vid slutet av dess livslängd måste den använda apparaten kasseras i enlighet med nationella och lokala föreskrifter. Vi rekommenderar att du kontaktar ett specialistföretag eller kontaktar kommunens myndigheters avfallshanteringsenhet.

För att utesluta eventuellt missbruk och de risker som är förknippade med det, innan du tar enheten för bortskaffande, se till att den inte kan startas om och leverera den till lämplig lokal insamlingsplats.